

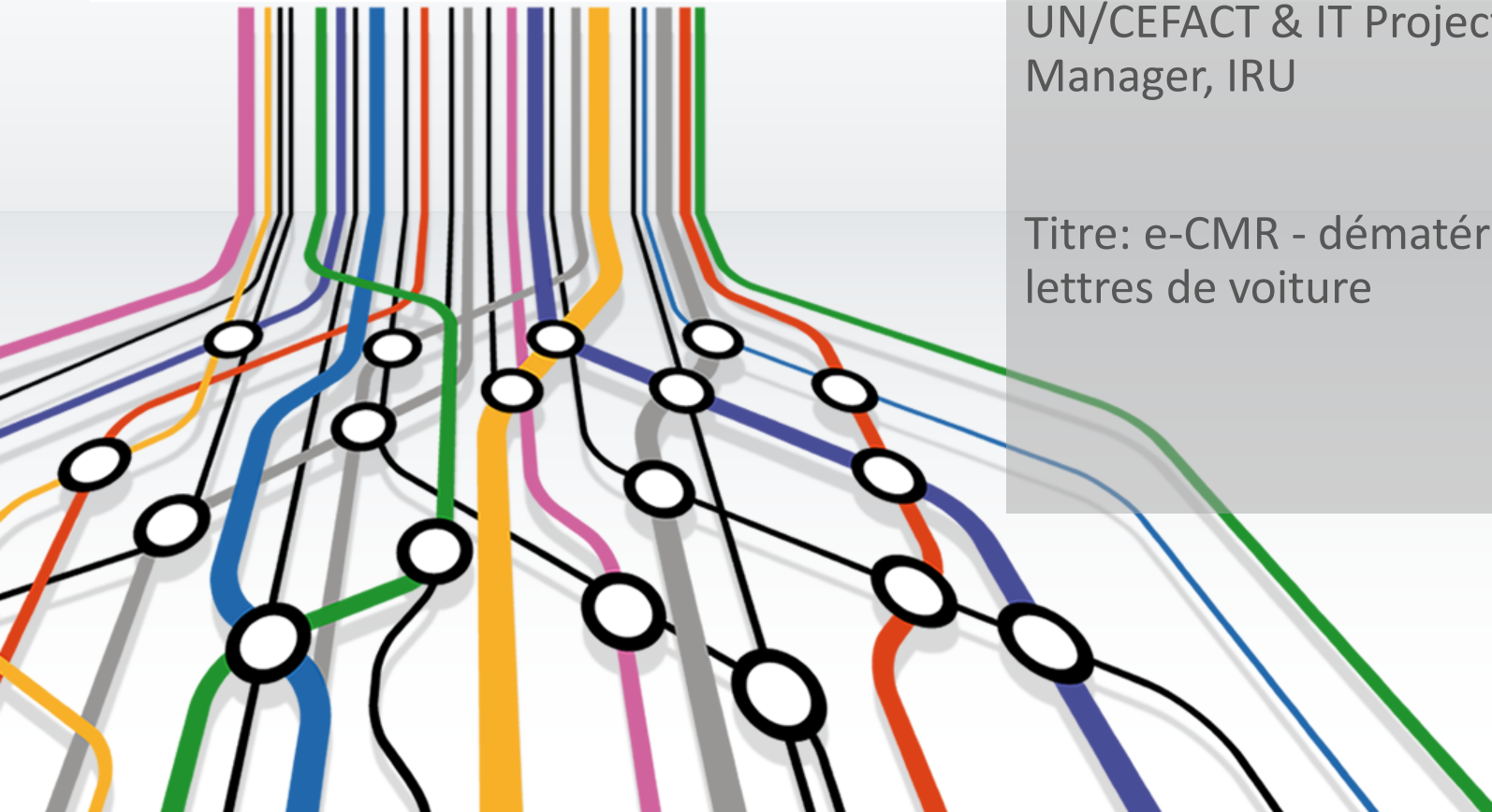
Les normes du commerce international pour une Méditerranée connectée

4 novembre 2016

Nom: Evgeniya Iafaev

e-CMR Project Leader
UN/CEFACT & IT Project
Manager, IRU

Titre: e-CMR - dématérialiser les
lettres de voiture



Processus actuel

1

**Expéditeur**

Prépare et coordonne le contrat CMR

rouge : copie pour l'expéditeur

bleu : copie pour le destinataire (cette copie accompagne les marchandises durant l'ensemble de l'opération de transport)

vert: copie pour le transporteur

2

**Transporteur**

Lors de la prise en charge des marchandises, il vérifie l'exactitude des données dans la CMR (quantité de lots, état des marchandises, de leur conditionnement, etc.)

Signe la lettre CMR (avec réserves si besoin)

3

**Destinataire**

Le destinataire accuse réception des marchandises au moment du contrôle.

La CMR est une preuve, à priori, de la réalisation du contrat de transport, des conditions dudit contrat et de la réception des marchandises par le transporteur.

Protocole e-CMR additionnel

United Nations Economic Commission for Europe

Invitation
to a Signing Ceremony
for the

**Electronic Contract for the International
Carriage of Goods by Road (e-CMR)**

From CMR
A paper-based system which is:
Time-consuming
Human resource intensive
Needlessly expensive

> To e-CMR
The natural technological development of the 21st century with

- > Faster and more efficient information transfer
- > Reliable and secure data exchange
- > Inalterability of the message
- > Less labour intensive
- > Less expensive

> Benefits
Enhanced commercial relations for the public and private sectors with:

- > Reduced scope for human error and manipulation
- > Understanding and acceptance of the message by the consignee
- > Identification of the parties and signature authentication
- > Advances e-governance - a key characteristic of modern economies

So far, 12 initial countries have declared their intention to sign. The Protocol shall enter into force on the ninetieth day after five of the States have deposited their instruments of ratification or accession.

Delegates must have full powers to be able to sign the Protocol. According to the Vienna Convention on the Law of Treaties, 1969, "full powers" means a document emanating from the competent authority of a State designating a person or persons to represent the State for negotiating, adopting or authenticating the text of a treaty, for expressing the consent of the State to be bound by a treaty, or for accomplishing any other act with respect to a treaty. Only authorized representatives of the Contracting Parties to the CMR Convention can sign this Additional protocol.

When
Tuesday 27 May 2008 at 10.00

Where
Salle V, Palais des Nations, Geneva

For more information:
Mrs. Virginia Tanase - Tel: +41 (0) 22 917 3389 - Email: infotransport@unece.org - www.unece.org/trans

The Protocol will be open for signature from 27 to 30 May 2008 in Geneva, and after this date, at United Nations Headquarters in New York until 30 June 2009 inclusive. On 27 May a signing ceremony will be organized at the Palais des Nations.

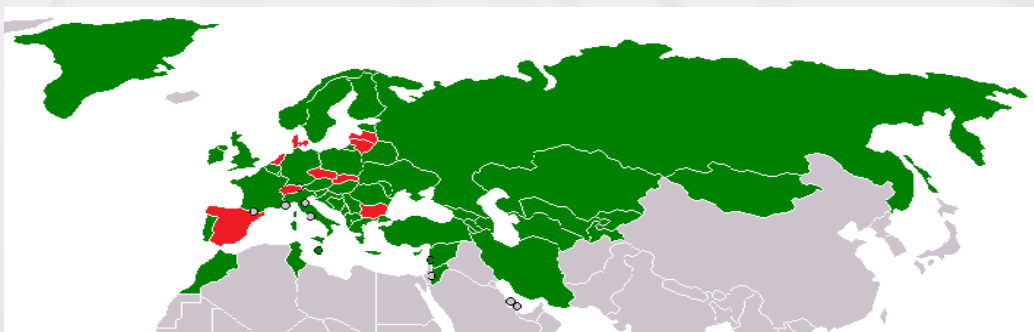
e-CMR – Genève, 20 février 2008

Entré en vigueur le 5 juin 2011

Ratifié par 10 États à ce jour

Nouveauté : Adhésion de la France le 5 octobre

Le marché est presque mature –
d'autres États étudient la possibilité d'adhérer,
comme la Belgique



Avantages de l'e-CMR (1/2)



- **Des avantages considérables pour tous les acteurs impliqués :**

- **Finances : coûts de gestion globale 3 à 4 fois inférieurs**

- Procédure administrative accélérée (moins de données à saisir, pas de documents papiers, pas d'échanges par fax / scanner / courrier, pas d'archivage papier, etc.)
- Facturation plus rapide
- Réduction des écarts entre les livraisons et les réceptions

- **Transparence et traçabilité**

- Exactitude des données
- Contrôle et suivi des expéditions
- Accès à l'information en temps réel, avec preuve de la prise en charge et de la livraison.

Avantages de l'e-CMR (2/2)



- **Autres avantages :**

- Intégration aux services de déclaration douaniers
- Intégration à d'autres services, tels que les services de gestion de transport et de flotte.
- Amélioration globale de l'efficacité de la logistique => Amélioration de la compétitivité économique des pays et parties impliquées
- Amélioration de la sécurité routière
 - Par exemple, en créant un lien entre e-CMR et eCall (appels d'urgence automatique pour camions)

Travaux d'IRU sur l'e-CMR

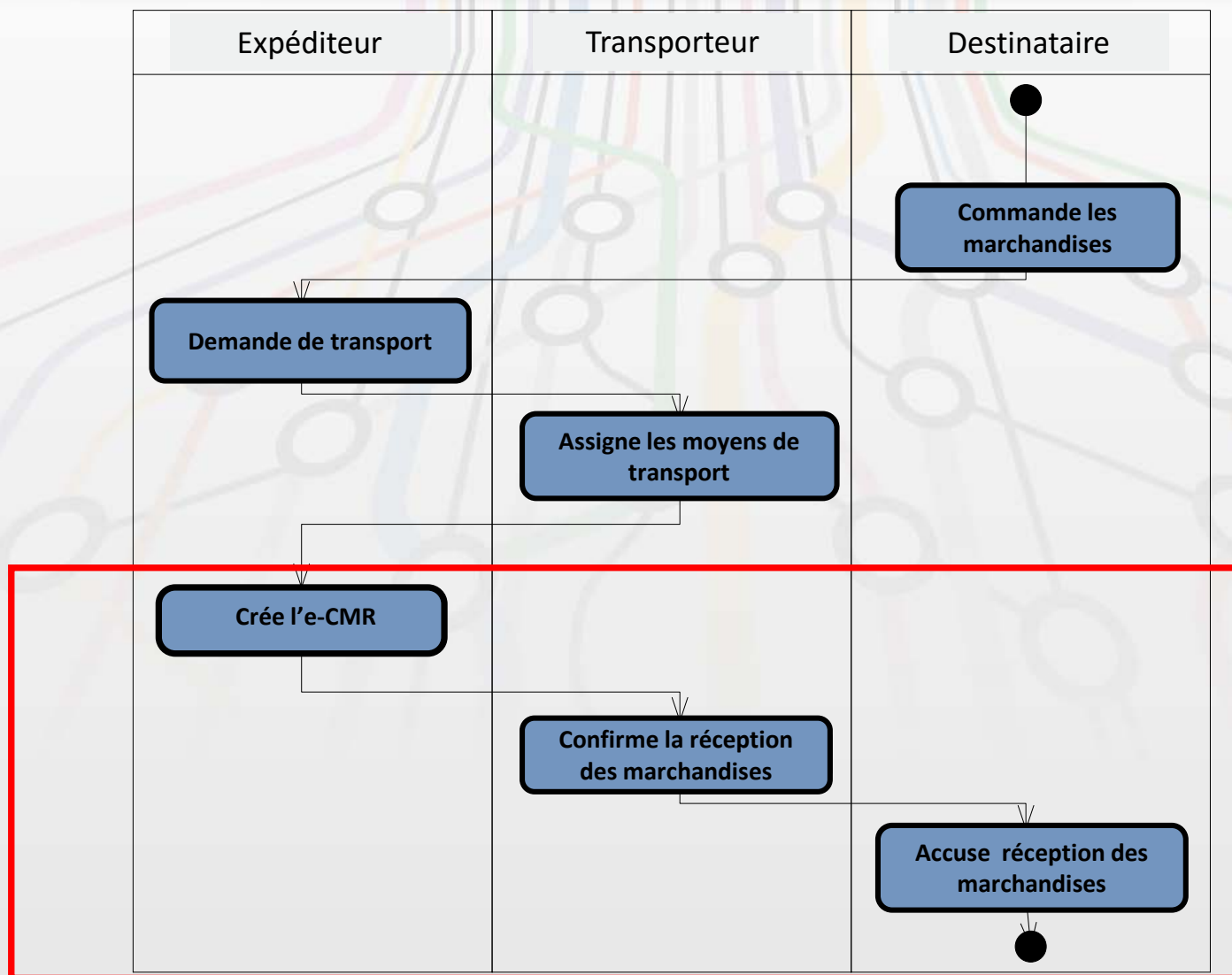


- **e-CMR : le marché est en demande**

- Les États sont encouragés à permettre au secteur de favoriser la «dématérialisation» en ratifiant le protocole e-CMR additionnel
 - Pays-Bas / Danemark : l'e-CMR est utilisé
 - Belgique : Un pilote e-CMR mené par le gouvernement belge est en cours
- L'industrie du transport devrait jouer un rôle moteur dans la standardisation d'une solution de gestion de lettre de voiture électronique
 - Le projet UN/CEFACT doit fournir la norme du modèle de données pour e-CMR

(<https://www2.unece.org/cefact/pages/viewpage.action?pageId=9601458>)

Objet du projet e-CMR UN/CEFACT



Statut du projet e-CMR

UN/CEFACT Project Proposal Electronic Consignment Note UNSM (e-CMR)

First Submitted Date: 2016-06-20

1. Project purpose

The project's purpose is to develop and publish an international XML "Electronic Consignment Note" message (e-CMR) for international and national transportation of goods by road.

2. Project scope

Additional protocol to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR) concerning the electronic consignment note has been entered into force on 5 June 2011. Protocol has been ratified by numerous countries of European Union thus allowing performing road carriage of goods by road on their territories with the use of electronic consignment note. Furthermore, the development of appropriate technical solutions has already started by different private companies.

The project scope is to standardize and harmonise the electronic consignment note message to be exchanged between carrier, shipper and receiver of the goods. Such electronic message shall be considered as an electronic contract of carriage of goods by road in accordance with the provisions of the above-mentioned protocol. Furthermore, the implementation of standardised electronic consignment note message may facilitate further interactions with other modes of transport.

Proposition de projet e-CMR – approuvée par UN/CEFACT

La proposition de projet a été soutenue par les chefs des délégations



d'Allemagne



des Pays-Bas



d'Ukraine

Appel à participation lancé

Suite à la validation de [la proposition de projet d'UNSM pour la lettre de voiture électronique \(e-CMR\)](#) dans le [PDA du navire](#), un appel à participation a été annoncé. L'objectif du projet est de développer un [message XML international pour « la lettre de voiture électronique » \(e-CMR\)](#) prévu par le protocole additionnel à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Les experts en la matière et les parties intéressées sont invités à rejoindre l'équipe du projet.



The screenshot shows the UN/CEFACT website interface. The main content area is titled "UN/CEFACT" and describes the project as a focal point for trade facilitation recommendations and electronic business standards. A sidebar on the left contains navigation links such as "About us", "Projects", "Meetings and Events", and "Publications". A "Recent News" section at the bottom left highlights the approval of the project proposal on August 23, 2016, and includes a call for participation. An "Upcoming Events" section on the bottom right lists a workshop on September 7, 2016, and a forum on September 26-30, 2016.

Comment participer au projet e-CMR?

1. S'inscrire en tant qu'expert UN/CEFACT

Le nom du Chef de délégation (CdD) de votre pays doit être indiqué dans le formulaire d'inscription (s'il existe)

2. S'enregistrer sur la plateforme collaborative d'UN/CEFACT

3. S'abonner au projet e-CMR et informer le chef de projet

- (Evgeniya.lafaev@iru.org)

Liens utiles

- Formulaire d'inscription

<https://www2.unece.org/cefact/display/uncefactpublic/Apply+for+a+membership>

- Liste des CdD

http://www.unece.org/cefact/forum_grps/secretariat/hodlist.html